上海商業銀行
SHANGHAI COMMERCIAL BANK LTD.

上銀卡申請表 (獨資商號適用)
Shacom Card Application Form (For Sole-Proprietorship)

請用正楷填寫本表格，並在適當方格內填入（✓）號。
Please complete this application form in BLOCK LETTERS and place a（✓）in appropriate boxes.

獨資商號名稱 (英文)
Name of Sole-Proprietorship (in English)

獨資商號名稱 (中文)
Name of Sole-Proprietorship (in Chinese)

商業登記證號碼
Business Registration Certificate No.

獨資東主姓名
Name of Sole-Proprietor

活期存款帳號
Current A/C No.

儲蓄帳戶號碼
Savings A/C No.

螢幕上顯示之語文 Language to be displayed on screen ☐ 中文 Chinese ☐ 英文 English

領取新卡之分行 Branch for collecting new card _____

基本帳戶資料 Information of Primary A/C

基本帳戶爲 A/C chosen to be Primary A/C ☐ 活期存款帳戶 Current A/C ☐ 儲蓄帳戶 Savings A/C

聯絡電話號碼 Contact Telephone No. _____ 內線 Ext. _____

英文通訊地址 Correspondence Address in English _____

聲明 Declaration

本商號現向上海商業銀行申請「上銀卡」乙張給予本商號之東主，俾供上述帳戶使用。
本商號證實上述資料正確及完整。
本商號同意遵守上海商業銀行之「銀行帳戶及一般服務章則及條款」及受其約束。
本商號授權 貴行將「上銀卡」函件寄往本商號基本帳戶通訊地址。
如本商號留存於 貴行基本帳戶之通訊地址/電話與上述不符，本商號授權 貴行根據上述資料作出更改。
本商號授權 貴行得由本商號上述帳戶支取「上銀卡」服務費用。

We authorize and request SHANGHAI COMMERCIAL BANK LTD. (the Bank) to issue to the Sole-Proprietor of the Sole-Proprietorship a SHACOM CARD for the above-mentioned account(s).
We confirm that the information above is true and complete.
We agree to be bound by the "Terms and Conditions for Bank Accounts and General Services" of the Bank.
We authorize the Bank to send all SHACOM CARD correspondence to our Primary A/C Address.
We authorize the Bank to amend our Correspondence Address and/or telephone number of the Primary A/C as provided above in case they are different from the Bank's file.
We authorize the Bank to charge the above account(s) for such charges in respect of the SHACOM CARD.

申請人簽章 Signature of Applicant
(由獨資東主按上述帳戶之留存印鑑簽章及加蓋商號印章)
(Signed by the Sole-Proprietor with the chop of the sole-proprietorship affixed which conforms to specimen of the above account(s) in the Bank's file)

日期 Date: _____

注 意：有關「上銀卡」必須由獨資東主親臨本行領取。
NOTE：Shacom Card must be collected by the Sole-Proprietor in person from our Bank.

只供銀行使用 **FOR BANK USE ONLY** GROUP CODE: J Y

Signature Verified By	Supervisor	Remarks

請將此申請表送交各分行或寄回上海商業銀行櫃員機中心 Freepost No.34
Please return this application form to our branches or mail to SHANGHAI COMMERCIAL BANK LTD. (ATM Centre) Freepost No.34